

Newsletter from the Camillian Children's Home

October 2014

Dear friends and supporters,

Hello everybody to a new newsletter from the Camillian Children's Home for October 2014. During October the children enjoyed school holidays and therefore had more time to enjoy meeting the visitors and did activities with them. Our children were very happy and would like to say thank you to them all for visiting and helping our center. Our children were all on their best behavior and were also busy revising their lessons before they will return to school for a new semester.

สวัสดีค่ะ คุณผู้อ่านที่คิดถึงทุกๆท่าน กลับมาพบกันอีกแล้วนะคะสำหรับจดหมายข่าวบ้านเด็ก ประจำเดือน ตุลาคม พ.ศ.2557 ระหว่างปิดภาคเรียนมีความสุขมาก เด็กของเราได้มีเวลาต้อนรับและทำกิจกรรมกับผู้ใหญ่ใจดี เด็กมีความสุขมากที่ผู้ใหญ่ใจดีทุกท่านได้ให้ความช่วยเหลือและมาเยี่ยมศูนย์ของเรา และเด็กของเราก็ได้ใช้เวลาทบทวนบทเรียนก่อนจะเปิดภาคเรียน. เราไปดูกันว่าเดือนนี้เด็กๆของเรามีกิจกรรมทำอะไรกันบ้าง

On the 4th of October a group of riders from The Germium Motorcycle Club in Pattaya came to visit our children at the center. Our children liked to see The Harley Davidson motorbikes and were very happy to sit on the motorbikes around the center. Besides, the riders donated money to help all activities of center. Thank you for all your kindness. Thank you for all your kindness. More details: <http://www.hiv-aids-kids.org/event/GERMIUM-M-C-2014.html>

วันที่ 4 ตุลาคม พ.ศ. 2557 กลุ่มเพื่อนๆ Premium Thailand Bad Boy จากพัทยา ได้มาเยี่ยมเยียนเด็กๆ และได้นำเงินมาสนับสนุนช่วยเหลือน้องๆและผู้ป่วยที่อยู่ในความดูแลของศูนย์คามิลเลียน โซเซียล เซนเตอร์ ระยอง ขอขอบพระคุณในน้ำใจของท่านในครั้งนี้อย่างดีค่ะ/ครับ



On the 13th-16th October our children enjoyed doing all activities in a Catholicism camp all day. In the evening, the center organized the birthday party for children who were all born in this month. We hope that they will be happy and good health.

วันที่ 13-16 ตุลาคม พ.ศ. 2557 ตลอดทั้งวัน เด็กของเราสนุกสนานกับการทำกิจกรรมเข้าค่ายคำสอน ช่วงเย็นหลังรับประทานอาหารเย็นเรียบร้อยแล้ว ทางศูนย์คามิลเลียน โซเชียล เซนเตอร์ ระยอง และวันสุดท้ายได้จัดงานวันคล้ายวันเกิดเด็ก ให้กับเด็กๆ ที่เกิดในเดือนตุลาคม ขอให้เด็กๆ มีความสุขและสุขภาพร่างกายแข็งแรงตลอดไป



On the 18th of October our children had activities regarding (Career Promotion) to do together at The Camillian Social Center Rayong. They learned how to make herb balm and mentholated ointment from a professional. They can do this activity in their free time and will earn money from this.

วันที่ 18 ตุลาคม พ.ศ. 2557 เด็กๆ ที่ศูนย์คามิลเลียน โซเชียล เซนเตอร์ ระยอง ได้จัดโครงการฝึกอาชีพ ทำพืชมะนาว ขึ้นเพื่อเป็นกิจกรรมยามว่างในช่วงปิดภาคเรียนและยังหารายได้ให้กับศูนย์คามิลเลียน อีกด้วย



On the 19th of October BST Rider and friends came to organizing fun activities for children at The Camillian Social Center Rayong and donated consumer goods for members of Center. Our children enjoyed a ride around the center. Thank you for everything, God blesses you all. See more: <http://www.hiv-aids-kids.org/event/BST-RIDERS-BKK-2014.html>

วันที่ 19 ตุลาคม พ.ศ. 2557 กลุ่ม BST Riders and friends บริจาคของ ทำกิจกรรมกับเด็กๆ และพาเด็กๆ ขี่มอเตอร์ไซด์ (Big Bike) ซึ่งเป็นที่สนุกสนานของเด็กๆ ขอขอบพระคุณผู้ใหญ๋ใจดีทุกท่านที่ทำให้กิจกรรมในครั้งนี้ผ่านพ้นไปได้ด้วยดี และหวังว่าในโอกาสหน้า เด็กๆ จะได้มีโอกาสดีๆ เช่นนี้อีก





On the 23rd of October, it was a greatly and amazing holiday for our children at The Camillian Social Center Rayong because they were invited to have special lunch at Sunset Park resort and spa, Pattaya by inviting of Mr. Bob Lambert and his wife. We would like to give them our sincere thanks for their kindness. More details: <http://www.hiv-aids-kids.org/event/BOB-LAMBERT-2014.html>

วันที่ 23 ตุลาคมพ.ศ. 2557 เป็นวันที่หยุดพิเศษอย่างยิ่งสำหรับเด็กๆ ของศูนย์คามิลเลียน โซเชียล เซนเตอร์ ระยอง เพราะเด็กๆ ได้รับเชิญให้ไปรับประทานอาหารมื้อพิเศษที่ชั้นเซท พาร์ค รีสอร์ท แอนด์ สปา พัทยา ตามคำเชิญของคุณบ็อบ แลมเบิร์ตและภรรยา พวกเราขอขอบพระคุณในน้ำใจดีของพวกเขาครับ/ค่ะ



On the 26th of October Ms. Paweena and her friends came to organizing fun activities for children at The Camillian Social Center Rayong. Thank you all for your kindness.

วันที่ 26 ตุลาคม พ.ศ.2557 คุณปวีณา ตรัสสวัสดิ์ และเพื่อนๆ ทำกิจกรรม เลี้ยงอาหารว่าง ให้กับ เด็กๆที่ศูนย์คามิลเลียน โซเซียล เซนเตอร์ ระยอง จึงขอขอบพระคุณในน้ำใจดีของท่านในครั้งนี้ด้วยค่ะ/ครับ



On the 27th of October this day Sulakana or Som went to visit her mother at her hometown in Kanchanaburi Province. She was very happy to see her family.

วันที่ 27 ตุลาคม พ.ศ. 2557 ซึ่งเป็นโอกาสของ น้องส้ม (ด.ญ.สุลัคคณา แสนสวัสดิ์) ซึ่งได้มีโอกาสไปเยี่ยมแม่และบ้านเกิดของตัวเอง ที่จังหวัดกาญจนบุรี



Camillian Social Center Rayong

1 / 1 Soi Kiri, Huae Pong, Rayong 21150

Tel 038 - 685480 Fax 038 - 687480

E-mail: cscrayon@loxinfo.co.th